

**Assemblée générale  
Conseil de sécurité**

Distr. générale  
1er mai 2001  
Français  
Original: arabe

**Assemblée générale**  
**Cinquante-cinquième session**  
Point 40 de l'ordre du jour  
**La situation au Moyen-Orient**

**Conseil de sécurité**  
**Cinquante-sixième année**

**Lettre datée du 30 avril 2001, adressée au Secrétaire général  
par le Représentant permanent du Liban  
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

D'ordre de mon gouvernement, et comme suite à mes précédentes lettres, j'ai l'honneur de porter à votre connaissance ci-après la liste des attaques et violations que les forces israéliennes ont commises contre le Liban entre le 9 et le 18 avril 2001, incidents qui constituent une violation flagrante du droit international et qui s'inscrivent dans le droit fil des agressions israéliennes perpétrées contre le peuple et le territoire libanais.

*9 avril 2001*

- Entre 10 heures et 11 h 30, un bulldozer israélien « Poclair » a creusé le sol et effectué des travaux de renforcement à Rouwaysat al-Alam, position tenue par les forces israéliennes dans les exploitations agricoles occupées de Chab'a.
- Entre 12 heures et 12 h 45, on a entendu le bruit de cinq explosions en provenance des exploitations agricoles occupées de Chab'a du côté des territoires occupés, mais on n'en connaît pas les causes.

*10 avril 2001*

- Entre 11 h 10 et 11 h 40, des appareils de combat israéliens ont survolé les régions du Sud, du Mont-Liban, de la Bekaa et du Nord à haute altitude et franchi le mur du son.
- Entre 18 h 50 et 19 h 10, les forces israéliennes postées à Radar, dans les exploitations agricoles occupées de Chab'a, ont ouvert le feu autour de leur position en utilisant des armes automatiques de moyen calibre.
- À 19 heures, les forces israéliennes postées sur la colline de Ramta, dans les exploitations agricoles occupées de Chab'a, ont tiré deux obus de mortier de 120 mm qui sont tombés autour de leur position.

- À 19 h 25, les forces israéliennes postées à Rouwaysat al-Alam, dans les exploitations agricoles occupées de Chab'a, ont ouvert le feu autour de leur position en utilisant des armes automatiques de moyen calibre.
- Entre 19 h 40 et 20 heures, un hélicoptère israélien a survolé les exploitations agricoles occupées de Chab'a.
- Entre 22 h 20 et 22 h 45, deux hélicoptères israéliens ont survolé les exploitations agricoles occupées de Chab'a.
- Entre 13 h 20 et 13 h 30, les forces israéliennes postées à Radar, dans les exploitations agricoles occupées de Chab'a, ont ouvert le feu autour de leur position en utilisant des armes automatiques de moyen calibre. On a également entendu le bruit d'une explosion en provenance des environs de la position susmentionnée.

*12 avril 2001*

- À 11 heures, des appareils de combat israéliens ont survolé la région de Bent Joubayl à haute altitude.
- Entre 11 heures et 12 h 30, des chasseurs israéliens ont survolé la région du Sud à haute altitude.
- À 18 h 10, un bateau militaire israélien (No 814), accompagné d'un canot pneumatique transportant trois soldats israéliens, a navigué dans les eaux territoriales libanaises sur une distance de 400 mètres au large de Ras al-Naqoura, à une cinquantaine de mètres de la côte. À 18 h 40, il est reparti en direction des eaux territoriales palestiniennes occupées. À ce sujet, il convient de signaler qu'un cadavre avait été vu en mer à 18 h 10, que les vagues le poussaient vers la côte libanaise à hauteur de Ras al-Naqoura et qu'il a été récupéré par les occupants du canot pneumatique susmentionné. On a appris par la suite qu'il s'agissait du corps d'un pêcheur israélien et que le cadavre a été repêché à la frontière séparant les eaux territoriales libanaises et les eaux territoriales palestiniennes occupées (localité de Ras al-Abyad).

*13 avril 2001*

- Entre 16 heures et 16 h 10, les forces israéliennes postées sur la colline de Ramta, dans les exploitations agricoles occupées de Chab'a, ont ouvert le feu autour de leur position en utilisant des armes de moyen calibre.
- À 12 h 10, les forces israéliennes postées à Radar, dans les exploitations agricoles occupées de Chab'a, ont ouvert le feu autour de leur position à l'aide d'armes automatiques.
- À 12 h 55, les forces israéliennes postées dans les exploitations agricoles occupées de Chab'a ont tiré un obus à trajectoire directe sur les environs de Birkat al-Niqar, en face de la ville de Kafr Chouba (territoires libérés).

*14 avril 2001*

- Entre minuit et 0 h 10, les forces israéliennes postées à Radar, dans les exploitations agricoles occupées de Chab'a, ont tiré deux fusées éclairantes et quatre obus de mortier de 120 mm sur la localité de Chahal, en face de la ville de Chab'a du côté des territoires libérés.

- À 0 h 15, les forces israéliennes postées à Radar ont ouvert le feu autour de leur position à l'aide d'armes de moyen calibre.
- À 13 h 22, la station radar de l'aéroport international de Beyrouth a informé les services de renseignement que deux appareils ennemis décrivaient des cercles au-dessus de la Bekaa occidentale et de Baalbek. À 15 h 15, les appareils ont quitté l'espace aérien libanais sans causer d'incident.
- Entre 14 h 20 et 15 heures, les forces israéliennes postées à Soumaqa, Rouwaysat al-Alam et Radar, dans les exploitations agricoles occupées de Chab'a, ont ouvert le feu autour de leurs positions en utilisant des armes automatiques de moyen calibre. En outre, les forces israéliennes postées à Bezbedine et Ayn al-Tina, dans les territoires palestiniens occupés, ont tiré des obus d'artillerie de 155 mm et des obus de mortier de 120 mm sur les environs de Birkat Ba'thail, les environs de Mazra'at Bastara et Birkat al-Niqar et la région de Riba' al-Tibn, situés dans les territoires libanais libérés. Des hélicoptères israéliens ont survolé les positions susmentionnées dans les exploitations agricoles occupées de Chab'a.
- Entre 15 h 50 et 16 heures, des appareils de combat israéliens ont lancé une attaque contre la route reliant Niqar Chab'a et Kafr Chouba, dans les territoires libanais libérés, et tiré deux missiles air-sol.

*15 avril 2001*

- À 11 h 20, à la porte de Fatma, un soldat israélien posté de l'autre côté de la frontière libanaise, dans les territoires occupés, a tiré un coup de feu en l'air à l'arme légère pour terroriser des Libanais qui se trouvaient du côté libanais de la porte susmentionnée.
- Entre 11 heures et 16 heures, dans les territoires occupés, un bulldozer israélien a creusé le sol au sud de la ville de Ghajar à proximité de la frontière libanaise. Les travaux ont été effectués en présence d'une patrouille israélienne composée de trois véhicules de transport de troupes M 113. La patrouille et le bulldozer sont ensuite repartis vers les territoires occupés dans le nord de la Palestine.
- À 15 h 15, dans la commune de Houla, qui fait face à la position d'Ibad, un soldat israélien posté à Ibad a tiré en l'air à l'arme légère pour terroriser la population.
- À 16 h 10, un appareil ennemi peu rapide a violé l'espace aérien irakien à l'ouest de Damour sur une distance de 8,5 km au-dessus de la mer et de 3,5 km au-dessus de la terre. L'appareil a décrit des cercles entre Khalda et Damour puis a quitté l'espace aérien libanais à 19 h 3.

*16 avril 2001*

- Entre 9 h 20 et 9 h 50, des appareils de combat israéliens ont survolé la région du Sud à haute altitude et franchi le mur du son au-dessus de la région de Sour.
- Entre 11 h 25 et 13 h 20, des chasseurs israéliens ont survolé les régions du Sud, de la Bekaa, du Nord et du Mont-Liban à haute altitude, franchi le mur du son, et largué des engins thermiques au-dessus des régions de Jazzine et Ba-troun du côté de la mer.

- Entre 15 heures et 15 h 5, des appareils de combat israéliens ont survolé les eaux territoriales libanaises à haute altitude au large de Sour.
- Entre 18 h 25 et 19 h 25, les forces israéliennes postées sur la colline de Ramta et à Mazra'at Fachkoul, dans les exploitations agricoles occupées de Chab'a, ont ouvert le feu autour de leurs positions en utilisant des armes automatiques de moyen calibre.

*17 avril 2001*

- Entre 9 heures et 12 h 15, des appareils de combat israéliens ont survolé par intermittence et à haute altitude les différentes régions du Liban, et un avion de reconnaissance israélien a survolé les exploitations agricoles de Chab'a.
- Entre 14 h 45 et 15 h 5, des chasseurs israéliens ont décrit des cercles à haute altitude au-dessus de la mer, à 12 km au large de Chaka, puis sont repartis en direction du sud alors qu'ils se trouvaient à 3,5 km environ de la côte libanaise.

*18 avril 2001*

- Entre 8 h 50 et 9 heures, des appareils de combat israéliens ont survolé la région du Sud à haute altitude.
- Entre 9 h 40 et 9 h 55, des chasseurs israéliens ont survolé les régions du Sud, du Mont-Liban et du Nord à haute altitude.
- À 7 h 50, des appareils de combat israéliens ont survolé la région d'Arqoub.
- À 9 h 40 des chasseurs israéliens ont survolé la région du Sud, jusqu'aux exploitations agricoles occupées de Chab'a et Bent Joubayl, ainsi que les zones côtières de la région d'Iqlim al-Kharroub.
- À 9 h 10, des appareils de combat israéliens ont survolé les exploitations agricoles occupées de Chab'a jusqu'à l'exploitation agricole libérée de Majidiya.
- À 10 h 5, des appareils de combat israéliens ont survolé la région de Marj'ouyoun à moyenne altitude.
- À midi, on a entendu le bruit de plusieurs tirs effectués à l'aide d'armes de moyen calibre en provenance de la position de Rouwaysat al-Alam dans les exploitations agricoles occupées de Chab'a, alors qu'un avion de reconnaissance israélien survolait ces exploitations.
- Entre 12 h 15 et 19 heures, un avion de reconnaissance israélien a survolé par intermittence la région de Jazzine et les exploitations agricoles occupées de Chab'a.
- À 15 heures, les forces israéliennes postées dans les exploitations agricoles occupées de Chab'a ont tiré sur la périphérie de la ville du même nom.
- À 20 h 10, au large de Ras al-Naqoura, dans les eaux territoriales palestiniennes occupées, des soldats israéliens qui se trouvaient à bord d'une embarcation militaire ont tiré une fusée éclairante au-dessus des eaux susmentionnées.
- À 22 h 30, on a entendu des véhicules se déplacer près de Birkat al-Niqar dans les exploitations agricoles occupées de Chab'a.

- À 23 heures, au large de Ras al-Naqoura dans les eaux territoriales palestiniennes occupées, des soldats israéliens qui se trouvaient à bord d'une embarcation militaire ont tiré une fusée éclairante au-dessus des eaux susmentionnées.

Cette nouvelle série d'attaques constitue à l'évidence, comme toutes celles qui l'ont précédée une violation de la résolution 425 (1978) du Conseil de sécurité, une attaque à la souveraineté du Liban et une menace pour la stabilité dans la région.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre comme document de l'Assemblée générale, au titre du point 40 de l'ordre du jour, et du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,  
Représentant permanent  
(*Signé*) Sélim **Tadmoury**

---